



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 October 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Третий комитет

Пункты 107, 108 и 114 повестки дня

Улучшение положения женщин

Осуществление решений четвертой

Всемирной конференции по положению женщин
и специальной сессии Генеральной Ассамблеи
под названием «Женщины в 2000 году: равенство
между мужчинами и женщинами, развитие и мир
в XXI веке»

Вопросы прав человека

Письмо Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций от 3 октября 2000 года на имя Генерального секретаря

Имею честь обратиться к Вам с письмом в качестве Председателя Группы исламских государств в Организации Объединенных Наций, с тем чтобы информировать Вас о том, что Группа исламских государств собралась в понедельник, 2 октября 2000 года, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и обсудила положение, сложившееся в связи с попыткой увязать ислам с насилием против женщин в фильме, недавно показанном в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

Группа выразила свою серьезную озабоченность в связи с этим вопросом и приняла заявление, текст которого прилагается (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 107, 108 и 114 повестки дня.

(Подпись) Хасми Агам

Посол

Постоянный представитель Малайзии
при Организации Объединенных Наций
Председатель Группы исламских государств

Приложение к письму Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций от 3 октября 2000 года на имя Генерального секретаря

Заявление, принятое Группой исламских государств на заседании на уровне послов в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в понедельник, 2 октября 2000 года

1. Государства — члены Организации Исламская конференция выражают сожаление по поводу попытки увязать содержание недавно показанного в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций фильма о преступлениях против чести с исламскими обрядами и Кораном и выделить определенную религию под предлогом инцидентов, которые могут иметь место не только в мусульманских общинах. Государства — члены Конференции глубоко убеждены, что это представляет собой явный пример дискриминации, предрассудков и навязывания стереотипа ислама — пример, который противоречит целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, а также положениям документов о правах человека.

2. Озабоченность также вызывает тот факт, что к этому мероприятию непосредственно причастно государство — член Организации Объединенных Наций. Кроме того, вызывает сожаление, что для такого контрпродуктивного мероприятия были использованы помещения и оборудование Организации Объединенных Наций.

3. Государства — члены Организации Исламская конференция, подобно другим государствам — членам Организации Объединенных Наций, соблюдая свои обязательства по универсально признанным документам в области прав человека, привержены делу противодействия любой форме умышленного или внесудебного убийства любого человека, особенно женщин, по соображениям, связанным со страстью, честью или расой. Государства — члены Конференции всегда были на переднем крае и осуждали убийства людей, особенно женщин и девочек, под любым предлогом, и на всемирных конференциях и в других соответствующих органах системы Организации Объединенных Наций они всегда безоговорочно осуждали и отвергали все формы насилия в отношении женщин.

4. Государства — члены Организации Исламская конференция желают заявить о том, что между убийством женщин и девочек в любом обществе или общине, в том числе по соображениям страсти, чести или расы, и учением, практикой и ценностями ислама нет никакой связи. На протяжении всей истории ислам осуждал такие акты и всегда находился в авангарде борьбы с вредными традициями и предрассудками, которые могут приводить к убийствам и преследованиям женщин и девочек в любом обществе.